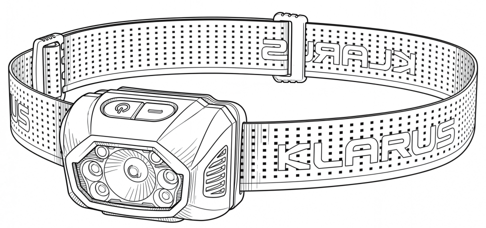
说明书印刷画面

序 号	版 本	工程变更细节简述	变更日期
	A0	新版发行	

KLARUS

User Manual



KLARUS HM1 PRO

Thank you for choosing this KLARUS product. Please read this manual carefully before use and keep it for future reference!

Warnings & Precautions (Multilingual)

Warnings & Precautions (EN)English

1. Do not shine the light directly into human or animal eyes, as it may cause injury.
2. Do not disassemble or modify the product, as this may cause damage and void the warranty.
3. For transportation and storage safety, the battery is shipped at less than 50% charge. Please fully charge before first use.
4. It is normal for the surface temperature to remain below 60°C (140°F) during use. Please handle with care to avoid burns.

Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen (DE)Deutsch

1. Richten Sie das Licht nicht direkt auf die Augen von Menschen oder Tieren, da dies Verletzungen verursachen kann.
2. Zerlegen oder modifizieren Sie das Produkt nicht, da dies Schäden verursachen und die Garantie ungültig machen kann.
3. Aus Sicherheitsgründen wird die Batterie mit weniger als 50 % Ladung geliefert. Bitte vor der ersten Nutzung vollständig aufladen.
4. Es ist normal, dass die Oberflächentemperatur unter 60 °C bleibt. Vorsichtig verwenden, um Verbrennungen zu vermeiden.

Avertissements et précautions (FR)Français

1. Ne dirigez pas la lumière directement vers les yeux des humains ou des animaux, cela peut causer des blessures.
2. Ne démontez pas et ne modifiez pas le produit, cela peut causer des dommages et annuler la garantie.
3. Pour des raisons de sécurité, la batterie est livrée avec moins de 50 % de charge. Veuillez la charger complètement avant la première utilisation.
4. Il est normal que la température reste inférieure à 60 °C pendant l'utilisation. Manipulez avec précaution.

Avvertenze e precauzioni (IT)Italiano

1. Non puntare la luce direttamente negli occhi di persone o animali, potrebbe causare danni.
2. Non smontare o modificare il prodotto, ciò potrebbe causare danni e invalidare la garanzia.
3. Per sicurezza, la batteria viene fornita con meno del 50% di carica. Caricare completamente prima del primo utilizzo.
4. È normale che la temperatura resti sotto i 60 °C durante l'uso. Usare con cautela.

Advertencias y precauciones (ES)Español

1. No dirija la luz directamente a los ojos de personas o animales, puede causar lesiones.
2. No desmonte ni modifique el producto, ya que puede causar daños y anular la garantía.
3. Por seguridad, la batería se envía con menos del 50 % de carga. Cárguela completamente antes del primer uso.
4. Es normal que la temperatura sea inferior a 60 °C durante el uso. Manipule con cuidado.

Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen (NL)Nederlands

1. Richt het licht niet direct op ogen van mensen of dieren, dit kan letsel veroorzaken.
2. Demonteer of wijzig het product niet, dit kan schade veroorzaken en de garantie ongeldig maken.
3. Voor veiligheid wordt de batterij geleverd met minder dan 50% lading. Laad volledig op voor gebruik.
4. Het is normaal dat de temperatuur onder 60°C blijft. Wees voorzichtig bij gebruik.

Ostrzeżenia i środki ostrożności (PL)Polski

1. Nie kieruj światła bezpośrednio w oczy ludzi lub zwierząt, może to spowodować obrażenia.
2. Nie demontuj ani nie modyfikuj produktu, może to spowodować uszkodzenia i utratę gwarancji.
3. Dla bezpieczeństwa bateria ma mniej niż 50% naładowania. Naładuj przed użyciem.
4. Temperatura poniżej 60°C jest normalna. Zachowaj ostrożność.

Varningar och försiktighet (SE)Svenska

1. Rikta inte ljuset direkt mot ögon, det kan orsaka skada.
2. Demontera eller modifiera inte produkten, det kan orsaka skador och ogiltigförklara garantin.
3. Batteriet levereras med mindre än 50% laddning. Ladda helt före användning.
4. Temperatur under 60°C är normal. Använd försiktigt.

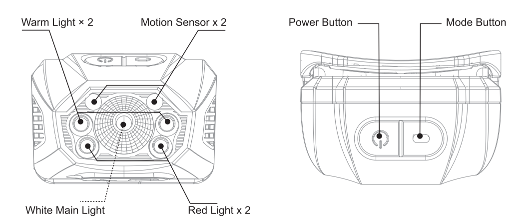
Uyarılar ve önlemler (TR)Türkçe

1. Işığı doğrudan insan veya hayvan gözlerine tutmayın, yaralanmaya neden olabilir.
2. Ürünü sökmeyin veya değiştirmeyin, bu garanti dışı kalır.
3. Pil %50'den az şarjlı gönderilir. İlk kullanımda tam şarj edin.
4. 60°C altı sıcaklık normaldir. Dikkatli kullanın.

警告と注意事項 (JP)日本語

1. 人や動物の目に直接照射しないでください。損傷の原因になります。
2. 分解・改造しないでください。保証対象外となります。
3. 電池は50%未満で出荷されています。使用前に満充電してください。
4. 使用中に60°C以下は正常です。やけどに注意してください。

Product Overview



Operating Instructions (Multilingual)

Operating Instructions (EN)English

Main Button Operations

- Single click Power Button → On / Increase brightness
- Double click Power Button → Turbo
- Single click Mode Button → On / Change brightness / Red & SOS
- Double click Mode Button → Motion Sensing On/Off
- Press and hold either button → Off

Cool/Warm Light Switching

Warm Light: Single click Power Button → Main Light
Main Light: Single click Mode Button → Warm Light

Memory Function

Main Light and Warm Light remember the last brightness level after shutdown. Red Light has no memory.

Motion Sensing

Double click Mode Button when on to enable/disable. Not available in Red Flash or SOS.
If Turbo is activated, Motion Sensing is disabled.

Bedienungsanleitung (DE)Deutsch

Bedienung der Haupttasten

- Einmal Power-Taste drücken → Ein / Helligkeit erhöhen
- Zweimal Power-Taste drücken → Turbo
- Einmal Modustaste drücken → Ein / Helligkeit wechseln / Rotlicht & SOS
- Zweimal Modustaste drücken → Gestensteuerung Ein/Aus
- Eine beliebige Taste gedrückt halten → Aus

Umschalten zwischen Kalt- und Warmlicht

Warmlicht: Power-Taste einmal drücken → Hauptlicht
Hauptlicht: Modustaste einmal drücken → Warmlicht

Memory-Funktion

Hauptlicht und Warmlicht speichern die zuletzt verwendete Helligkeitsstufe.
Rotlicht verfügt über keine Memory-Funktion.

Gestensteuerung

Bei eingeschaltetem Licht die Modustaste zweimal drücken, um die Funktion ein-/auszuschalten. Nicht verfügbar bei Rotblitz und SOS. Bei Aktivierung von Turbo wird die Gestensteuerung deaktiviert.

Mode d'emploi (FR)French

Utilisation des boutons principaux

- Un clic sur le bouton Power → Marche / Augmenter la luminosité
- Deux clics sur le bouton Power → Turbo
- Un clic sur le bouton Mode → Marche / Changer la luminosité / Rouge & SOS
- Deux clics sur le bouton Mode → Détection de mouvement Marche/Arrêt
- Maintenir l'un des boutons → Arrêt

Commutation lumière froide/chaude

Lumière chaude : un clic sur le bouton Power → Lumière principale
Lumière principale : un clic sur le bouton Mode → Lumière chaude

Fonction mémoire

La lumière principale et la lumière chaude mémorisent le dernier niveau de luminosité.
La lumière rouge ne dispose pas de fonction mémoire.

Détection de mouvement

Lorsque la lampe est allumée, deux clics sur le bouton Mode pour activer/désactiver.
Non disponible en rouge clignotant et SOS. L'activation du Turbo désactive la détection de mouvement.

Istruzioni per l'uso (IT)Italiano

Utilizzo dei pulsanti principali

- Un clic sul pulsante Power → Accensione / Aumento luminosità
- Due clic sul pulsante Power → Turbo
- Un clic sul pulsante Mode → Accensione / Cambio luminosità / Rosso & SOS
- Due clic sul pulsante Mode → Rilevamento del movimento On/Off
- Tenere premuto uno dei pulsanti → Spegnimento

Passaggio tra luce fredda e calda

Luce calda: un clic sul pulsante Power → Luce principale
Luce principale: un clic sul pulsante Mode → Luce calda

Funzione memoria

La luce principale e la luce calda memorizzano l'ultimo livello di luminosità.
La luce rossa non dispone della funzione memoria.

Rilevamento del movimento

A luce accesa, premere due volte il pulsante Mode per attivare/disattivare.
Non disponibile in modalità Rosso lampeggiante e SOS. L'attivazione del Turbo disabilita il rilevamento del movimento.

Instrucciones de uso (ES)Español

Uso de los botones principales

- Un clic en el botón Power → Encendido / Aumentar brillo
- Dos clics en el botón Power → Turbo
- Un clic en el botón Mode → Encendido / Cambiar brillo / Rojo y SOS
- Dos clics en el botón Mode → Detección de movimiento On/Off
- Mantener pulsado cualquier botón → Apagado

Cambio entre luz fría y cálida

Luz cálida: un clic en el botón Power → Luz principal
Luz principal: un clic en el botón Mode → Luz cálida

Función de memoria

La luz principal y la luz cálida memorizan el último nivel de brillo.
La luz roja no dispone de memoria.

Detección de movimiento

Con la luz encendida, dos clics en el botón Mode para activar/desactivar.
No disponible en luz roja intermitente ni SOS. Al activar Turbo, se desactiva la detección de movimiento.

操作方法 (JP)Japanese

メインボタン操作

- 電源ボタンを1回押す → 点灯 / 明るさアップ
- 電源ボタンを2回押す → Turbo
- モードボタンを1回押す → 点灯 / 明るさ切替 / 赤色・SOS
- モードボタンを2回押す → モーションセンサー ON/OFF
- いずれかのボタンを長押し → 消灯

昼光色/暖色の切替

暖色：電源ボタンを1回押す → メインライト
メインライト：モードボタンを1回押す → 暖色

メモリー機能

メインライトと暖色は、消灯前の明るさを記憶します。赤色にはメモリー機能がありません。

モーションセンサー

点灯中にモードボタンを2回押してON/OFF。赤色点滅とSOSでは使用できません。
Turboに切り替えると無効になります。

Инструкция по эксплуатации (RU)Русский

Управление основными кнопками

- Одно нажатие кнопки Power → Включение / Увеличение яркости
- Два нажатия кнопки Power → Turbo
- Одно нажатие кнопки Mode → Включение / Переключение яркости / Красный свет и SOS
- Два нажатия кнопки Mode → Датчик движения Вкл./Выкл.
- Нажать и удерживать любую кнопку → Выключение

Переключение холодного/теплого света

Теплый свет: одно нажатие Power → Основной свет
Основной свет: одно нажатие Mode → Теплый свет

Функция памяти

Основной и теплый свет запоминают последний уровень яркости.
Красный свет не имеет функции памяти.

Датчик движения

При включенном свете дважды нажмите Mode для включения/выключения.
Не работает в режимах красного мигания и SOS. При включении Turbo датчик движения отключается.

Additional Sections (English Only)

Battery Indicator

Indicator Status When On

The indicator stays on for 5 seconds after power-on, then turns off automatically.

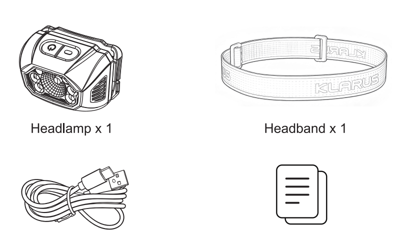
- Green → Battery level 30%–100%
- Red → Battery level 5%–30%
- Red flashing → Battery level ≤5%, low battery

Indicator Status During Charging

- Red flashing → Charging
- Green steady → Fully charged

*Note: Use the included USB-C charging cable with a 5V/1A power source. Full charge takes approximately 3 hours.

Package Contents



Headlamp x 1 · Headband x 1 · Charging Cable x 1 · User Manual x 1

Specifications

Dimensions (L × W × H)	60 × 40 × 43 mm (2.36 × 1.57 × 1.69 in)
Weight	Light + Headband: 90.4 ± 0.5 g (3.19 ± 0.02 oz); Light only: 72 ± 0.5 g (2.54 ± 0.02 oz)
Light Source	6500K Cool White LED + 2 × 2700K Warm White LEDs + 2 × Red LEDs
Rated Voltage	3.7 V
Battery	Built-in 2200mAh Li-polymer Battery
Charging Method	USB-C (5V/1A)
Charging Time	Approx. 3 h
Max. Temperature	55°C (131°F)
Housing Material	ABS + Rubberized Coating
Water Resistance	IPX6
Included Accessory	USB-C Charging Cable × 1
Warranty	1 Year

Standard Parameters

Mode / Categories	Main White Light				Warm Light		Red Light		
	Turbo (Mixed Light)	High	Medium	Low	High	Low	Steady Red	Red Flash	SOS
Output (lm)	900	670	380	130	230	65	22	22	22
Runtime (h)	3h40m	4h30m	7h	24h	8h	30h	/	/	/
Peak Beam Intensity (cd)	4,225	3,600	2,252	732	140	48	16	/	/
Beam Distance (m)	130	120	95	54	23	14	8	/	/
Drop Resistance (m)	1								
Water Resistance	IPX6								

*Note:
Data was tested under laboratory conditions at KLARUS. Actual results may vary depending on the testing environment.

Storage and Maintenance

1. When not in use, store this product in a cool and dry place away from heat sources. Do not leave it for extended periods inside a closed vehicle, under direct sunlight, or in other high-temperature environments.
2. If the product is stored unused for a long time, it is recommended to recharge it once every three months.
3. Keep out of reach of children.

Warranty

1. **15-Day Replacement**
Products found defective under normal use within 15 days from the date of purchase will be replaced free of charge with the same or a comparable model.
2. **1-Year Warranty**
KLARUS will repair, free of charge, any product with defects caused by materials or workmanship within 1 year from the date of purchase.
3. **Limited Lifetime Warranty**
After the 1-year warranty period, KLARUS provides lifetime maintenance service. Repair parts may be charged for misuse-related damage or out-of-warranty repairs, while labor costs remain free of charge.
4. **Proof of Purchase**
Please retain your receipt and warranty card for any warranty claims or repair service.

Notes:
KLARUS may upgrade or replace a discontinued model with an equivalent or upgraded model without prior notice. Actual product color and appearance may vary slightly from the images shown. Please refer to the actual product. Shenzhen KLARUS Electronic Technology Co., Ltd. reserves the right to update and interpret the contents of this manual.

Follow us for support & updates

Website · Facebook · Instagram

Manufacturer:
KLARUS LIGHTING TECHNOLOGY CO., LIMITED
Address: 8/F, E Building, Longjing Industrial Park, Bantian Subdistrict, Longgang District, Shenzhen City, 518000, China.
Phone: +86-755-27700110
Email: service@klaruslight.com
Website: www.klaruslight.com

RoHS CE FC
Made in China

(CN)中文

KLARUS

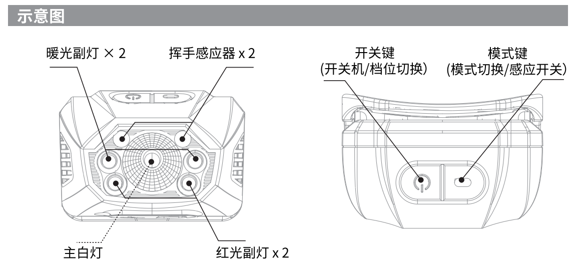
HM1 PRO
使用说明书

感谢阁下惠顾本公司产品，使用前敬请详细阅读说明书

警告与注意事项

1. 请勿将产品光源直接照射人类或动物的眼睛，以免对眼睛造成伤害。
2. 请勿随意拆解、改装本产品，否则将会导致产品损坏以及保修失效。
3. 为确保运输与存储安全，电池出厂时电量低于50%。首次使用前，请将电池充满电。
4. 在使用过程中，灯头表面温度在60°C以下属于正常情况，请谨慎使用，避免烫伤。

示意图



产品使用方法

主按键操作

- 单击开关键→开机 / 增加亮度档位
- 双击开关键→进入极亮模式
- 单击模式键→开机 / 切换亮度档位 / 进入红光和SOS模式
- 双击模式键→开启/关闭挥手感应
- 长按任一键→关机

冷暖光切换：
暖光模式下，单击开关键，切换至主灯模式；主灯模式下，单击模式键，切换至暖光模式。
记忆功能：
主灯与暖光均支持档位记忆，关机后再开启恢复关机前亮度；红光不支持记忆。
挥手感应：
开机状态下双击模式键开启，再次双击关闭；红闪与 SOS 不支持，其余档位均支持。
感应模式下，如切换到极亮，则感应模式失效。

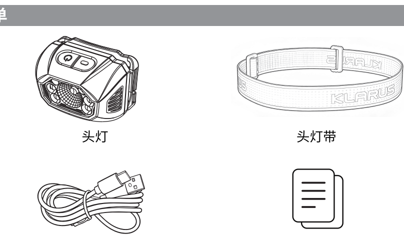
电量指示灯

开机时指示灯状态：
指示灯亮起5秒，然后自动熄灭
绿灯亮： 电量 30%-100%
红灯亮： 电量 5%-30%
红灯闪烁： 电量 ≤5%，即将耗尽

充电时指示灯状态：
红灯闪烁：充电进行中
绿灯长亮：充电完成

*注：使用标配 USB-C 充电线连接 5V-1A 电源，约 3 小时充满。

装箱清单



头灯 · 头灯带 · 充电线 · 说明书

产品参数

尺 寸（长 × 宽 × 高）	60×40×43mm
重 量	裸机+头灯带：90.4±0.5g；裸机：72±0.5g
光 源	6500K 冷白光 LED + 2×2700K 暖光 LED + 2×红光 LED
额 定 电 压	3.7V
电 池	内置 2200mAh 锂聚合物电池
充 电 方 式	USB-C（5V-1A）
充 电 时 间	约 3h
最 高 温 度	55°C
外 壳 材 料	ABS+包胶
防 水 级 别	IPX6
标 配 配 件	USB-C 充电线×1
质 保 时 间	1 年

标准参数

模式 / 项目	白光主灯				暖光副灯		红光副灯		
	极亮（混合光）	高亮	中亮	低亮	高亮	低亮	红光常亮	红闪	SOS
光通量 (lm)	900	670	380	130	230	65	22	22	22
续航时间 (h)	3h40m	4h30m	7h	24h	8h	30h	/	/	/
光强度 (cd)	4,225	3,600	2,252	732	140	48	16	/	/
射程(m)	130	120	95	54	23	14	8	/	/
跌落高度(m)	1								
防水级别	IPX6								

*注：以上数据在凯瑞兹实验室环境下测试得出，不同测试环境可能会对以上数据产生影响。

存储及保养

1. 不使用时，请将本产品置于阴凉干燥处。远离热源，请勿长时间放置在密闭车内、阳光直射等高温环境下。
2. 产品长时间存放不用时，建议每三个月充电一次。
3. 请勿放置在儿童可触及的地方。

售后/保修条款

1. **15天保换：**凯瑞兹产品自售出日起15天内，在正常使用情况下，若出现质量问题，可免费更换同型号产品。若该产品已停止生产，则调换该型号升级品或不低于原产品性能的其他产品。
2. **1年质保：**凯瑞兹产品自售出日起1年内，在正常使用情况下，若出现质量问题，享受免费维修服务。
3. **终身有限保修：**因不当使用引起的产品损坏或超出免费保修时间的产品，我司将提供有偿保修，费用以实际更换材料费用为准，不另外收取人工费。
4. 用户务必妥善保存好产品的《有效购买凭证》，以备保修或维修时使用。

※ 产品升级、规格参数如有更新，恕不另行通知，实物颜色、形态可能与图片略有不同，请以实物为准。
※ 深圳市凯瑞兹电子科技有限公司拥有对说明书内容的最终解释权和修改权。

微信公众号

制造商：
深圳市凯瑞兹电子科技有限公司
地址：深圳市龙岗区坂田街道龙景科技园E栋8楼
邮编：518000 电话：+86-755-27700110
邮箱：info@klaruslight.com
售后：service@klaruslight.com
网站：www.klaruslight.cn

RoHS CE FC
Made in China

K

材质：80g书纸

KLARUS® 深圳市凯瑞兹电子科技有限公司

					签名	日期
产品型号	HM1 PRO					
料 号	03.07.10.212	材料规格		工程制图		
图纸尺寸	80x120mm	版 本	A0	图纸审核		
制作工艺		标注单位	mm	批 准		